

SHANGHAI PHOTOGRAPHY

ISBN 7-80685-545-9

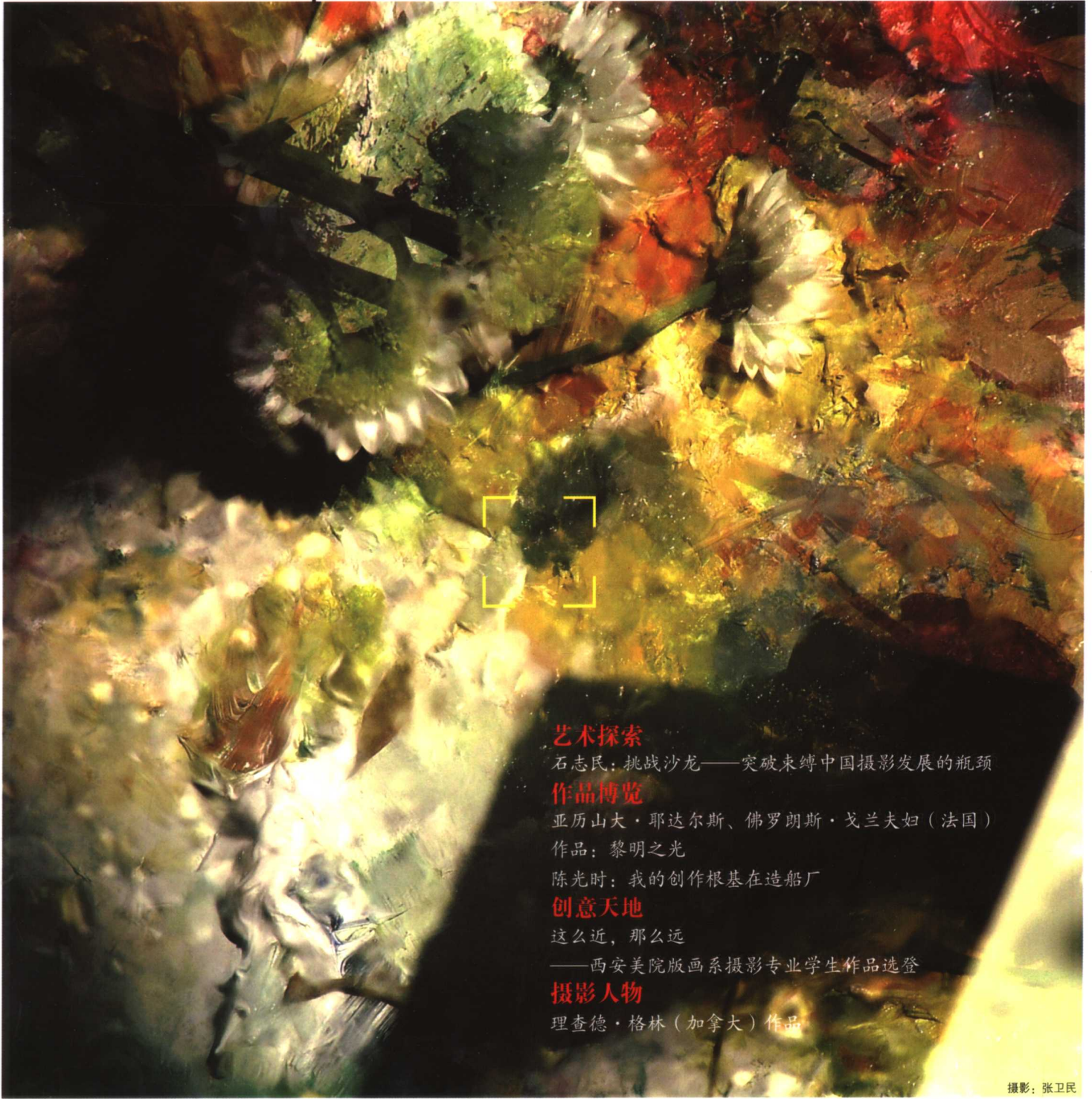


9 787806 855454 >

上海摄影

ISBN 7-80685-545-9/J.546

2006/2 第24辑 售价：人民币15元



艺术探索

石志民：挑战沙龙——突破束缚中国摄影发展的瓶颈

作品博览

亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇（法国）

作品：黎明之光

陈光时：我的创作根基在造船厂

创意天地

这么近，那么远

——西安美院版画系摄影专业学生作品选登

摄影人物

理查德·格林（加拿大）作品

摄影：张卫民



◆ 《上海摄影》编辑部

◆ Editorial department of <Shanghai Photography>

◆ 地址：上海市华山山路351弄3号402

◆ Address: Rm.402 No.3, Lane 351,

Huashan Rd. Shanghai China

◆ P.C. 200040

◆ Tel: 021-62484702 x 22 ◆ Fax: 021-62486225

◆ E-mail: shsy@sh-photography.com

shsyzz@126.com

出版: 上海画报出版社

主办: 上海市摄影家协会

上海瞬间摄影文化发展有限公司

编委:

丁和 王榕屏 王如仪 尔冬强 刘开明 许德民
朱钟华 李志良 寿光武 陈海汶 陆元敏 张善夫
杨元昌 林路 周文亮 顾铮 栾跃生 栾梦秋
徐乐民 曹建国 管一明 雍和 (按姓氏笔划排列)

主 编: 王榕屏

执行副主编: 陈海汶

副 主 编:

艺术总监: 杨元昌

策划总监: 张小明

责任编辑: 叶 导

编 辑: 张运榜 徐德宏

统 筹: 张 珂 郭金荣

运 营: 黄 煜

设 计: 张 晟

图书在版编目(CIP)数据

上海摄影丛书. 2006年. 第2辑 / 上海市摄影家协会编.

—上海: 上海画报出版社, 2006

ISBN 7-80685-545-9

I. 上... II. 上... III. 摄影艺术—上海市—2006

—丛刊 IV. J4-51

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第010096号

重要启事:

1. 《上海摄影》版权所有, 未经许可, 不得转载或摘编。

2. 如遇印刷、装订等质量问题请直接与上海精英彩色印务有限公司联系。

联系电话: 021-56941616

3. 《上海摄影》是一本综合性摄影图片丛书, 欢迎国内外作者投稿, 尤其欢迎优秀的图片稿件和平面创意稿件。限于条件, 编辑部仅保证退还反转片原件, 并希望作者在投稿时自备退稿信封。

作者声明:

所供稿件的肖像权及其他版权问题均已合法解决, 由此引发的任何问题与出版者无涉。

凡向《上海摄影》投稿之作者均被认为已经作出上述声明或承诺。

艺术探索

4/5 挑战沙龙

——突破束缚中国摄影发展的瓶颈 石志民 / 撰文

作品博览

6/19 亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇(法国)作品

6/7 在永不封闭的天地里遨游

——访法国摄影家亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇

..... 本刊记者 张运榜

20/29 我的创作根基在造船厂

..... 陈光时 摄影 / 撰文

30/37 摄影发表心灵, 而不公开隐私

..... 郑知渊 / 摄影 杨林桦 / 撰文

50/55 影像的融合与裂变

..... 张卫民 / 摄影 姜建忠 张卫民 / 撰文

56/59 巧夺天工等

..... 徐 滇 摄影 / 撰文

60/61 布朗姆斯(毛里求斯)作品

60/60 诗人般的摄影生活

..... 石建敏 / 撰文

62/63 白鹭情怀

..... 吴 烨 摄影 / 撰文

创意天地

38/49 这么近, 那么远

——西安美院版画系摄影专业学生作品选登 谢爱军 李楠 / 撰文

海纳百川

66/67 外籍教师讲学 学员技艺汇报

..... 上海摄影职业培训中心供稿

摄影人物

80/89 理查德·格林(加拿大)作品

80/81 光影形线 挚爱有加

——访加拿大摄影师理查德·格林 黄 萍 / 撰文

摄影长廊

64/64 新疆掠影

..... 赵 达 / 摄影

65/65 巴西采摘

..... 喻 亮 / 摄影

友情链接·尼康篇

76/76 打开你的“视界”

——浅议尼康二款数码单反相机用超广角镜头 徐德宏 / 撰文

77/79 尼康伴我漂泊在上海滩

..... 寇善勤 摄影 / 撰文

68/69 百诺杯大学生摄影评选作品选登

70/71 信息吧

Contents



Contents

Catalog 2006/2(volume 24)

Art Explore

- 4/5 Challenging the Salons - breaking the bottleneck that blocks the developing of Chinese photography Write: Shi Zhiming

Photos

- 6/19 Works of Florence and Alexandre (France)
6/7 Fly in the space with no boundary - visiting French photographers Florence and Alexandre
..... Write: Zhang Yunbang SP Journalist
20/29 My creation is based on the dockyard Photo/Write: Chen Guangshi
30/37 The photography indicates what you thought but never publishes the privacy
..... Photo: Zheng Zhiyuan Write: Yang Linhua
50/55 The melding and fission of images
..... Write: Jiang Jianming and Zhang Weiming Photo: Zhang Weiming
56/59 Wonderful structures etc. Photo/Write: Xu Dian
60/61 Works of Brahms Mahadea (Mauritius)
60/60 Photo life as poet Write: Shi Jianmin
62/63 Egret Photo/Write: Wu Ye

Space of creation

- 38/49 So close and away - works of students major in photography of print department in Xian Fine Art College Write: Xie Aijun and Li Qiang

The photo world

- 66/67 Foreign teacher lectures, students show photos

Character of photography

- 80/89 Works of Richard Green (Canada)
80/81 Love from lights, shadows, shapes and lines - visiting Canadian photographer
..... Write: Huang Ping

Photo gallery

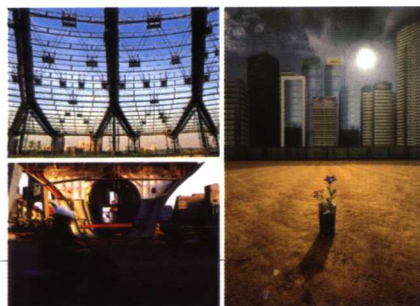
- 64/64 Images of Xin Jiang Photo: Zhao Da
65/65 Photos took at Brazil Photo: Yu Lang

Friendship link - Nikon

- 76/76 Open your vision - two super wide angle lenses of Nikon for SLR
..... Write: Xu Dehong
77/79 Wondering along Shanghai beach with Nikon Photo/Write: Kou Shanqin

Works of Bainuo Cup

The information Desk



Published by:

Shanghai Pictorial Publishing Company

Produced and Directed by:

Shanghai Photographers Association and
Shanghai Shunxi Photography Culture Development Co.,Ltd.

Editorial Committee:

Ding He Wang Rong ping Er Dongqiang
Liu Jianping Xu Demin Zhu Zhonghua
Li Zhiliang Shou Guangwu Chen Haiwen
Lu Yuanmin Zhang Shanfu Yang Yuanchang
Lin Lu Zhou Wenliang Gu Zheng
Ruan Yuesheng Cao Lemin Cao Jianguo
Guan Yiming Yong He

Chlve Editor: Wang Rongping

Executive Editor In chief: Chen Haiwen

Art Director: Yang Yuanchang

Desk Editor: Ye Dao

Plan the director: Zhang Xiaoming

Editor: Zhang Yunbang Xu Dehong

Plan as a whole: Zhang Ke Guo Jinrong

Operate: Huang Yue

Designer: Zhang Sheng

Contents

广告索引

金钟照相机脚架	P90
多丽公司	P92
百诺照相机脚架	P93
光宝公司	P94
百成公司	P95
过路人风衣	P96
赛天使公司	封三
尼康公司	封底

挑战沙龙

——突破束缚中国摄影发展的瓶颈

◆ 石志民

挑战沙龙？！

“沙龙摄影”只是众多摄影风格流派中的一种，何至于挑战，何至于如此粗暴，何至于如此大动干戈？

我们之所以要“挑战”，不仅因沙龙摄影在西方早被送进了“跳蚤市场”，更是因为沙龙摄影风格已经严重地影响了中国摄影人的进步。如果不能突破沙龙摄影观念的束缚，中国就永远不可能成为真正意义上的摄影大国。

“沙龙摄影”也被称为“画意摄影”。画意摄影是指模仿绘画形式和理念的一种摄影风格。画意摄影的鼻祖亨利·佩奇·鲁滨逊（Henry Peach Robinson）认为：“摄影越是忠实地模仿绘画就越接近真正的艺术。”他所宣扬的选题、构图、用光等模仿绘画的规则，构成了画意摄影的理论基础。画意派美学过分夸大构图、反差、影调和颗粒度等摄影技术元素在图片中的作用，把影像气氛的构成看得比题材所能够传达的观点和视点更重要；把图片的制作质量看得比所能够传达的情感和信息更重要。这种观点所培养的矫揉造作的风气，也曾统治和腐蚀西方摄影达数十年之久。

一个世纪以前，英国摄影师彼得·亨利·爱默森（Peter Henry Emerson）就以“自然主义摄影”

的理论首先对



采睡莲 (1886年)

彼得·亨利·爱默森 摄



弥留 (1858年)

亨利·佩奇·鲁滨逊 摄

当时占统治地位的画意摄影提出挑战。虽然最后爱默森以承认失败而告终，但他所挑起的反叛大旗，却没有随之而倒下。1902年，曾以画意摄影立身的美国摄影师阿尔弗雷德·施蒂格利兹（Alfred Stieglitz）在美国成立了“摄影分离”组织，对画意摄影观念提出了新的质疑，虽然他也没能走得太远，但这一反叛对美国摄影界所产生的震动，以及他通过《摄影纪事》和《摄影作品》把现代美术观念介绍到美国摄影圈的举措，对美国摄影的发展产生了不可估量的影响。美国以严谨著称的《美国ICP摄影百科全书》是这样评价画意摄影在美国的地位：“虽然以后若干年内主要画意派摄影家继续创作并展出精美的作品，但可以认为，画意派作为一个艺术

流派在本世纪20年代中期就完成了使命。”*

摄影传入中国的年代，是沙龙摄影风格仍在西方流行的时代。也许因为中国人的审美习惯更容易接受沙龙摄影的审美观念；也许因为中国人更迷信权威，更讲究传承；也许因为语言上的障碍……总之，当沙龙摄影在西方国家已经成为业余摄影爱好者的“摄影特区”之时，它在中国却依然占据着统治的地位。如果说，“沙龙摄影”在半世纪前曾是孕育中国摄影成长的摇篮；那么，对于一个业已成人的中国摄影，这个摇篮早已变成她成长的桎梏。

沙龙摄影教条式的评判标准，影响和限制了中国摄影风格的多元化发展。近来中国每年都有林林总总的摄影节，摄影大赛和摄影展览。但无论是展出、入选和得奖的作品，仍以沙龙风格的摄影作品为主。创新和试验性的作品虽然也有，但所占比例和分量都无足轻重，不足以成为影响气候的潮流，只起了花边和点缀的作用。在沙龙摄影风格的影响下，很多中国摄影师的审美方式已经步入了一个误区：他们相信自己所追求的是“永恒的美”，自己所遵循的是最正宗

的摄影
莲”曾
而很多
张三之
沙龙摄
色彩多
现其中
关注超
中国摄
从沙龙
“决定性
只等待
饰的照
英雄主
对焦、
观表现
照片组
战后的
十分伤
和黑洞
受到了
更深度
看，弗
条。弗
沙龙摄
年许多
国际摄
题。有
汉斯之
自觉或
力，更
在沙龙
拼器材
但摄影
为摄影
他所挑
他的观
相机的
鞋走新
只是摄
可和
升级。拼
机的作
沙龙摄
战的可
们要创
*《美国

的摄影原则。世界在变化，文化思潮在变化，人们对美的评判标准自然也会随之而变化。譬如：女人裹小脚的习俗始于南唐在中国延续了近千年，“三寸金莲”曾被追捧为美丽女人不可缺失的“美”，如此标准而今何在？100年前，一生中只卖出过一幅画的荷兰画家凡高，多次被当时的“艺术沙龙”拒之门外。而很多中国摄影师之所以知道凡高的名字，却因为其作品《加歇医生像》在1990年就卖出了8250万美元的高价。不妨作一个大胆的设想，如果凡高今天以张三之名投胎于中国的摄影界，他能找到自己的生存空间吗？

沙龙摄影观念以形式代替了内涵。沙龙摄影所推崇的美，更多的是形式美。一些中国摄影名家评价“经典”照片，大多是讲构图多美，光线多美，色调多美，色彩多美，反差多美，层次多丰富，影像多清晰和画质多细腻等等。我对许多中国摄影师和大学高年级学生评判照片的方式和角度作过十分认真的观察，发现其中相当一部分人评价照片好坏的第一标准是层次、反差、用光和色调的完美程度。这种形式甚于内涵的观看方式就像读书先看标点，对标点使用方式的关注超过了对文章内容和文采的关注。在沙龙摄影观念的影响和制约下，一个摄影师越来越多地掌握摄影技术技巧，同时就越来越深地被更多规则所羁绊。中国摄影师为摄影技术的成熟付出了过于惨痛的代价：这个代价就是个性的丧失，就是想象力和创作力的枯竭。

从沙龙摄影的角度来看，瑞士摄影师罗伯特·弗兰克（Robert Frank）所拍摄的照片可谓毫无美感可言。弗兰克被认为是“快照美学”的创始人，也是布列松“决定性瞬间”理论的叛逆者。他认为照片会撒谎，照片为谎言留下了太大的空间。只等待和抓取“决定性瞬间”无助于揭露事物的本质。而那些即兴、随意、不假修饰的照片反而更接近世俗生活的原始风貌。在摄影方面，他蔑视统治美国摄影界的英雄主义与浪漫主义的摄影倾向。他蔑视权威和传统的摄影技术准则——如对构图、对焦、反差、影调、清晰度和颗粒度的刻意追求。他推崇不假修饰的真实，他把主观表现主义的拍摄方式带入了摄影。弗兰克1958年在法国出版了一本由83张黑白照片组成的画册《美国人》。此画册第二年在美国出版发行。尽管很多美国人认为战后的上世纪五十年代是美国的黄金时代，但弗兰克却以一种新移民敏锐的眼光和十分伤感的情调，纪录了美国不太令人愉快的另一面，揭示出“美国梦”中的泡沫和黑洞，颇有“万人皆醉我独醒”的先觉意识。这本书在美国引起了很大震动，但受到了更多冷眼。到了上世纪六十年代，由于许多美国人对政府的信心产生动摇，更深刻地感受到了美国所存在的弊病和危机，此时弗兰克的画册才得到人们的刮目相看，弗兰克才被誉为有预见性的摄影师。弗兰克的摄影信念，即最好的照片就是带有尝试性的、不完美的和毫无修饰的照片。这一理念，成为许多摄影师的信条。弗兰克的风格，不但影响了许多摄影师，而且影响了其它媒体的艺术家和从业人员。



大游行。霍伯肯，新泽西（1955年）

罗伯特·弗兰克摄

沙龙摄影的风气以模仿代替了创新。受沙龙摄影模式化观念的影响，中国的许多影赛、影展出现了千人一面的窘态。头年的金牌、银牌作品，很快成为第二年许多摄影师争相模仿的对象。我们不但能在参选照片中看到双胞胎，而且可以不费力地找到多胞胎。当拍摄裸体成为一种时髦，2004年在武夷山举办的国际摄影周，很大一片露天展区竟形成了蔚为壮观的“裸体一条街”。当时恰有美国摄影师汉斯·尼尔曼在摄影周期间用幻灯展示了他所拍摄的南美妓女专题。有记者问我，汉斯和部分中国摄影师所拍摄的裸体有何不同，我回答说：“汉斯把妓女拍成了普通女人，而有些中国摄影师却把普通女人拍成了妓女。”汉斯之所以会把妓女拍成普通女人，因为他把妓女看成挣扎在社会最底层的普通女人；而一些摄影师之所以会把普通女人拍成妓女，因为他们心中所存在的自觉或不自觉的“窥淫心态”。摄影是一种文化，摄影师不应该有文化上的缺失，没有文化的摄影师不会成为真正优秀的摄影师。我们要共同建立起更富活力，更富创新精神的中国摄影文化。

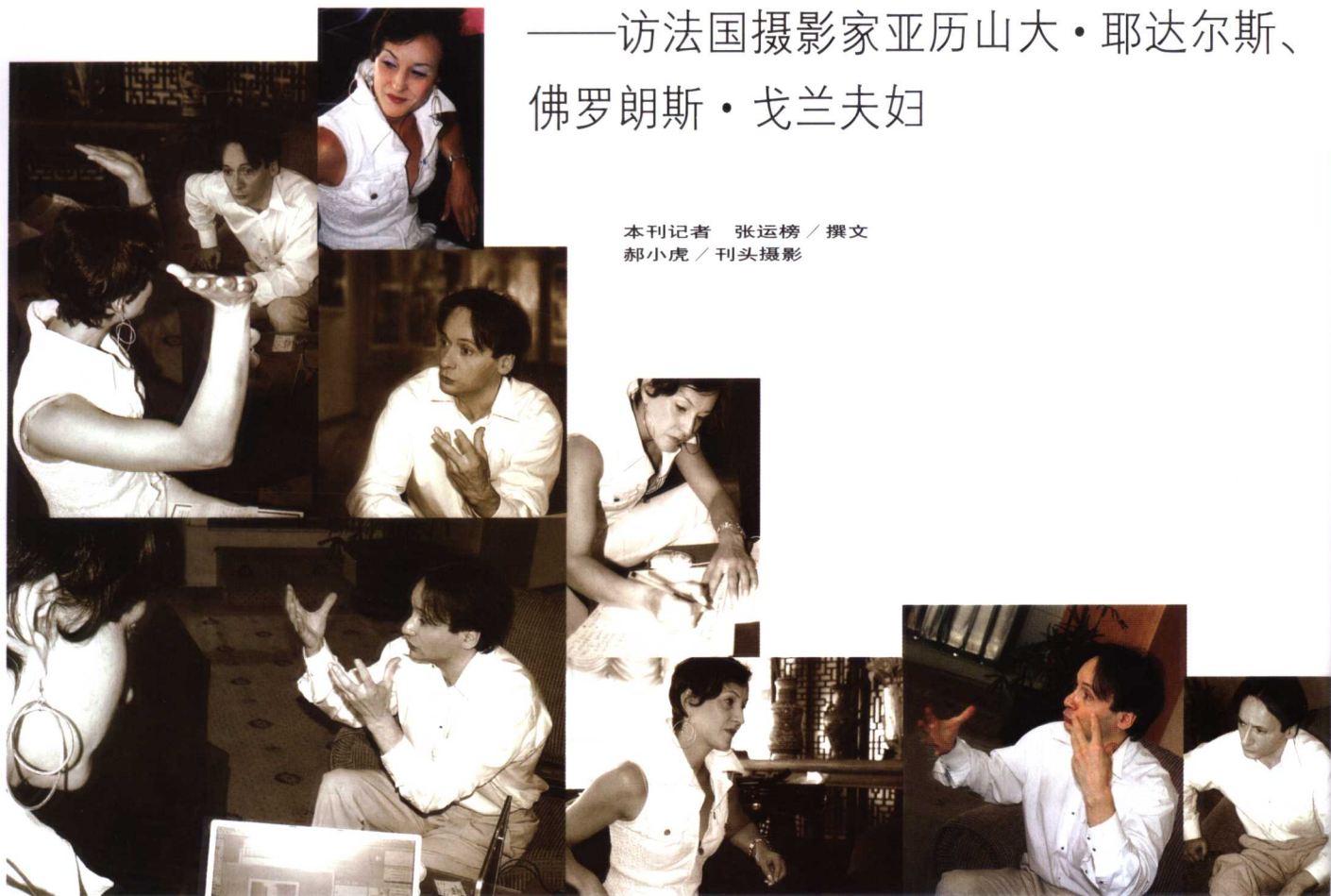
在沙龙摄影文化的影响下，器材的作用被一些摄影师夸大了。很多摄影师对摄影器材的要求，已经超越了摄影的需求范围，在中国摄影圈中弥漫着炫耀和比拼器材的风气。摄影器材是摄影师拍摄照片所必须依赖的工具，照相机的的好坏，镜头的优劣，直接影响着图像的质量。摄影人喜欢好相机天经地义理所当然！但摄影师对器材的关注一旦超过了对摄影和摄影题材的关注，则会走向反面。法国著名摄影师布列松，只使用135相机，只使用标准镜头，他的作品一样成为摄影中的经典。布列松出生在大画幅盛行的年代，他发现了刚刚问世的135相机的魅力，并使用手中的135相机对当时被大画幅垄断的摄影界发出了挑战。他所挑战的并不只是大画幅相机，更重要的是大画幅和沙龙摄影所带来的矫揉造作的风气。他最终成为挑战的胜利者，他把自然、活力和生命带给了摄影，他的观念影响了几代摄影人。布列松使用莱卡相机，但他从不炫耀相机，他用黑胶布把莱卡的商标贴上，他不希望相机的任何部分对被拍摄者产生干扰。135相机的使用，是摄影技术革命性的进步，同时也促进了摄影观念的发展。在电子时代，一些摄影师探索以新的方式发挥大画幅相机的魅力，回归古典，穿老鞋走新路，是十分可喜的尝试。但另一种过于神化大画幅相机的风气，拿古典唬人，穿老鞋走老路，是对摄影经典跨时代的误会。创新是摄影的核心，器材只是摄影师的工具。好的工具可以使摄影师的创作得心应手，但好的相机却无法改变摄影师的文化底蕴。大画幅相机和135相机所拍照片的区别，就像大瓶可乐和小罐可乐之间的区别，是量的区别而不是质的区别；是颗粒度大小的区别，而不是艺术性高低的区别。如果没有好的内容，照片不会因画幅的增大而升级。打一个不确切的比喻：如果说内容空洞的照片是垃圾，用小桶装是小桶垃圾，而用大桶装只是成为大桶垃圾而已。可以毫不客气地说，神化大画幅相机的作用，不是中国摄影之风向自由和自然的放飞，而是对矫揉造作之风的推波助澜。

沙龙摄影观念已经十分严重地束缚了中国摄影的继续发展。不能突破沙龙摄影观念的束缚，中国摄影就寸步难行。我们要大声疾呼：挑战沙龙！我们所要挑战的可能是我们自己，可能包括我们的偶像，我们的过去。我们就是要挑战陈腐的观念，要挑战过时的游戏规则，要突破束缚中国摄影向前发展的瓶颈。我们要创造一个充满活力的、充满创新精神的、充满中国特色的、多元化的摄影文化氛围。（本文纯属作者个人观点）

在永不封闭的天地里遨游

——访法国摄影家亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇

本刊记者 张运榜 / 撰文
郝小虎 / 刊头摄影



上海城市规划展示馆于2005年9月4日至10月10日举办法国摄影家亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇的摄影展——“黎明之火”法国艺术家眼中的上海印象。我以为这两位摄影家的创作源泉来自上海现代建筑的变化及它的独创性。二位摄影师的镜头中，东方明珠电视塔、明天广场、金茂大厦等堪称上海地标性的现代建筑，它们在曙光和夜色中的映衬下显现出完全不同于日常的光彩。谈起上海的新建筑，亚历山大·耶达尔斯丝毫不掩饰言语间的激情：“巴黎的天际线是平行的，香港是立体的，而上海，如同中国的书法，是纵横交错的。如果说有人怀念的上世纪初上海建筑，已经过去了；那么上海新时代的建筑发展如同野性的骏马一路奔腾，谁也不知道它会在何处停下，这个城市存在着太多的未知数。站在上海的早晨，我可以感到生命的活力在这座城市建筑间的流动，激发了我的创作激情。”

观法国摄影家亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇的作品，发现他们艺术创作的核心不是现实的表现城市与建筑，而是展现这座城市的辉煌与独特，他们一开始的摄影创作便是运用了超现实主义思维，开辟了一个传统于现实相结合的摄影创作手段。

在一个阳光丽日的午后，我们与亚历山大·耶达尔斯、佛罗朗斯·戈兰夫妇相约在一家咖啡馆，作了一次促膝相谈……

十九世纪法国著名的风景画大师杜普列喜欢表现建筑物。一天夜里，暴风雨袭击勒伊尔阿达姆的建筑，杜普列激动地抓住同伴的手喊道：“多么美，多么美啊！”同伴在闪电的亮光中看到在他的脸上闪烁着泪花。

面对建筑物的壮丽景观，摄影家也应该激动而真诚地落泪，当然不是落眼泪，而是落心泪。不落泪，不足以成为摄影家。

问：在摄影展的开幕式上，你们夫妇朗诵了一首诗，让我感到你们对上海摄影创作的一股激情，那首诗叫什么名字？

答：“上海第一印象”。

问：能再朗诵一遍吗？

答：可以。

拥挤、压抑的色彩，镜子的森林

玻璃的
昼夜喧
梦在哪
人的位

在这些
怎样让
重视每
深入这

这座城
这震动

像饥饿
让时间
那触摸
得需要

像诗人
摆脱具
影沙龙

问：好诗
的激情吗

答：诗歌
的精神力

我们以
片代表着

感，同时
们两在一

别上的差
一般说来

在从老房
洲走访了

响着我们
怎样表现

人难以置
物作对比

式来表现
争创世界

里我们让
片云，你

诗人、音
筑的庄严
的人将是

玻璃的火焰，钢的脊柱

昼夜喧嚣，永远处于建筑声中的城市

梦在哪儿

人的位置在哪儿

在这些高楼的线条中我看见亚洲文明的新文字

怎样让这城市书法的线条显现

重视每个细节，剖析，透视

深入这磁场的沸腾中

这座城市，这座颤抖的城市在放血，展示刀的锋刃

这震动人心的历程就像呐喊中撕裂夜空的雷电

像饥饿的黎明，野性的奔放在上海疯狂地颤抖

让时间的长河

那触摸不到的边际——日夜来展现它的疯狂

得需要无限的时间来结束这件作品，这奔放热烈的节奏

像诗人一样，摄影家更喜欢朦胧的感觉。因为前卫的摄影家思考的就是力图摆脱具体的、现实的世界，同现实世界拉开一段审美的距离，拉开一段与摄影沙龙的距离。诗词和前卫的摄影作品其实都是现代世界的投影。

问：好诗！充满着诗人的激情，同时我在想，你们在摄影创作中也有如此般的激情吗？

答：诗歌也好，生活和艺术也好，其实是一个人对人生的态度。人说一个人的精神力量来自自我修养、来自文化、来自反思、来自信仰，这话一点不假。我们以为，我们的作品是让观众去思索、去酝酿、去交流。我们的每一张照片代表着我们特定时段的一种言行，而且是一种非常强烈的，发自内心的情感，同时急盼着与观众交流。我们展出的这些照片之所以有激情，是因为我们两在一起创作，在同一时间、同一地点，如果说我们俩有所不同的只是性别上的差异，男性与女性对待景物所持有表现的方式与手段。

一般说来，我们在拍照之前，首先是了解上海这座城市的历史，切入点放置在从老房子到现代化大厦作一番调研。经过一番认真的调研之后，其间在亚洲走访了许多城市，我们确认上海这座城市是靠速度、力量、发展、激情影响着，震撼着我们。

怎样表现上海，我们曾作过多方位、多角度、多层面的探索，当然收到了令人难以置信的效果。我们的作品《书法》，就是把中国的传统文化与现代建筑物作对比：东方明珠是上海的象征，在这幅作品里我们用中国传统的书法形式来表现一种气韵、一种力量，昭示着东方明珠——现代上海人奋力拼搏，争创世界先进行列的决心。还有《墨的景致》是一幅中国现代水墨画，在这里我们让建筑物扮演着一座座青山，其环境葱郁的树木则让它们演示着一片片云，你看上海是一座多么美丽的城市。

诗人、音乐家、画家、摄影家的使命，都在通过各自的作品，使人类感到建筑的庄严、壮丽和伟大。都市人对建筑尤其要怀有这种感情，没有这种感情的人将是不幸的，贫困的。

问：我看了你们展出的作品，均采用蒙太奇，抽象的意念来表现上海，为什么？

答：摄影和摄影蒙太奇，这些在取景时就完成的数码照片，没有经过任何调整和电脑数据技术处理。一部分被称为：“摄影蒙太奇”的画面是通过2张或者是几张照片的重叠而形成的。

当然，摄影蒙太奇和拼贴摄影，这些银盐照片（其中的一些是通过反转显影，晒调色或墨染色处理）中也没有任何一张是经过电脑数据处理的。“摄影蒙太奇”是在冲印时由2张或多张底片重叠完成；“拼贴摄影”是通过几张照片的拼贴组合完成。

当然，上海对一个法国人来说是一个神秘的城市。对我们来说，上海有一种力量，有一种激情，有一种创造力不时地感染我们，怎样表现上海，我们一直在思考。我们希望作品中应该有一种力量，那时一种鼓舞人心的力量，是一种日新月异超越发展的见证，并想方设法找到这些建筑物，印证这些建筑物的建筑师给予城市的宏伟蓝图，作为一个摄影要想表现这些建筑，一种是复写式的记录（当然这些是建筑设计师所表白的意念）；另一种是加入自己的个性、文化底蕴，现代人的精神溶为一体，我以为这才能算是一件摄影作品。比如海仑宾馆，屋顶像皇冠一样的建筑，在我们眼里，它是象征，它是保护神。有了这样的想法，在拍摄时加上自己的理解，给予建筑的含义，拍出来的照片就大不一样了。

当然，拍摄建筑不仅仅是拍外景，更重要的是到大楼里面去找感觉，找感觉这一点对我们来说很重要。记得我们刚到上海准备拍摄建筑时，看到不少用竹子搭起来的脚手架，这些脚手架就像中国的丝绸一样，经纬交织在一起很有意思，用照片来反映，其实我们的意象也就在这中间了。总而言之，对于这类照片，我们才感觉到有一种中国味道，它代表着我们的一种意念溶化在其中……

我始终认为，把建筑物人格化，赋予建筑物以人的情感，是件大好事。这有利于摄影艺术的发展。比如，在一座现代化大厦边，有一株百年老树在暴风雨中孤苦伶仃地站着，好像是一个孤苦的老人，对摄影家来说，都是一种心灵的源泉，莫大的慰藉。

问：在你们的作品中，为什么没看到人在画面中的表现？

答：其实我们拍了许多人与建筑的关系，有些照片很有意思，但我们展出的这些作品是策展人选定的，他是一个城市建筑规划师，他的侧面是表现建筑，于是就有了这么一个摄影展。

我们认为城市的建筑犹如空中的音符，它标志着一个城市的文化底蕴。现在中国正在飞速发展、成长，这是一件令人鼓舞的大好事。巴黎以前很发达后来停滞不前、以后纽约赶上了，现在也不行了。当前世界上关注中国的发展，尤其是上海，它是中国发展的一个窗口。但在拍摄时，我们想告诉中国的同行，不要忘记传统。在展示现代建筑的背后，不要忘记传统这条根。中国的发展，既要继承传统发扬光大，又要融合现代理念的建筑竞相辉映，中国才能屹立在世界之林，当然还要有一种精神支柱。我们的一幅作品《拂》是表达上海正在飞速发展的同时，拥有的是一种精神力量、一种文化底蕴表现在照片里，我们设定它是通往现代化之路，是登天之路，是通向现代文明之路。

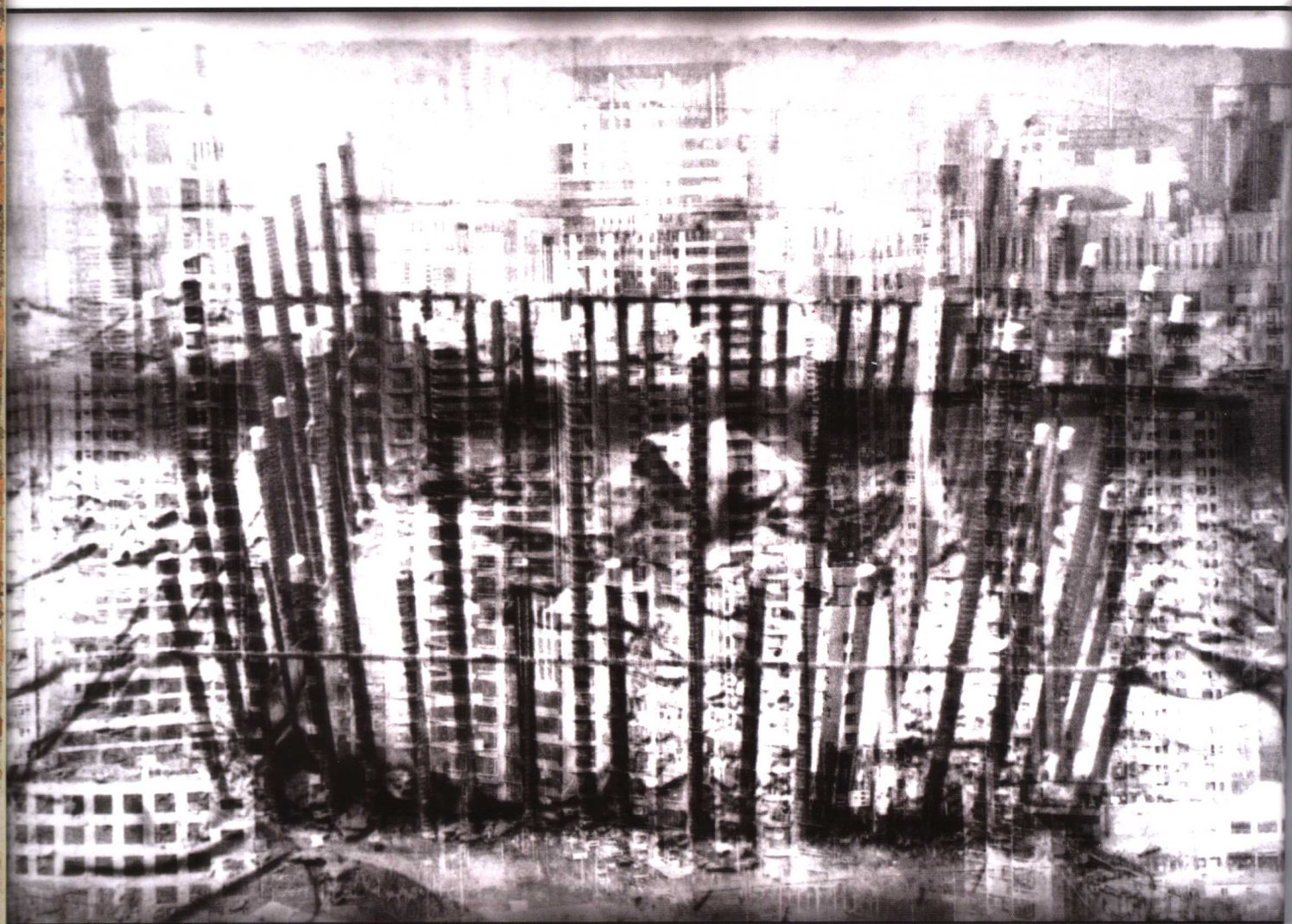
问：说得太好了，你的这些摄影想法，对摄影人都有很大的帮助。

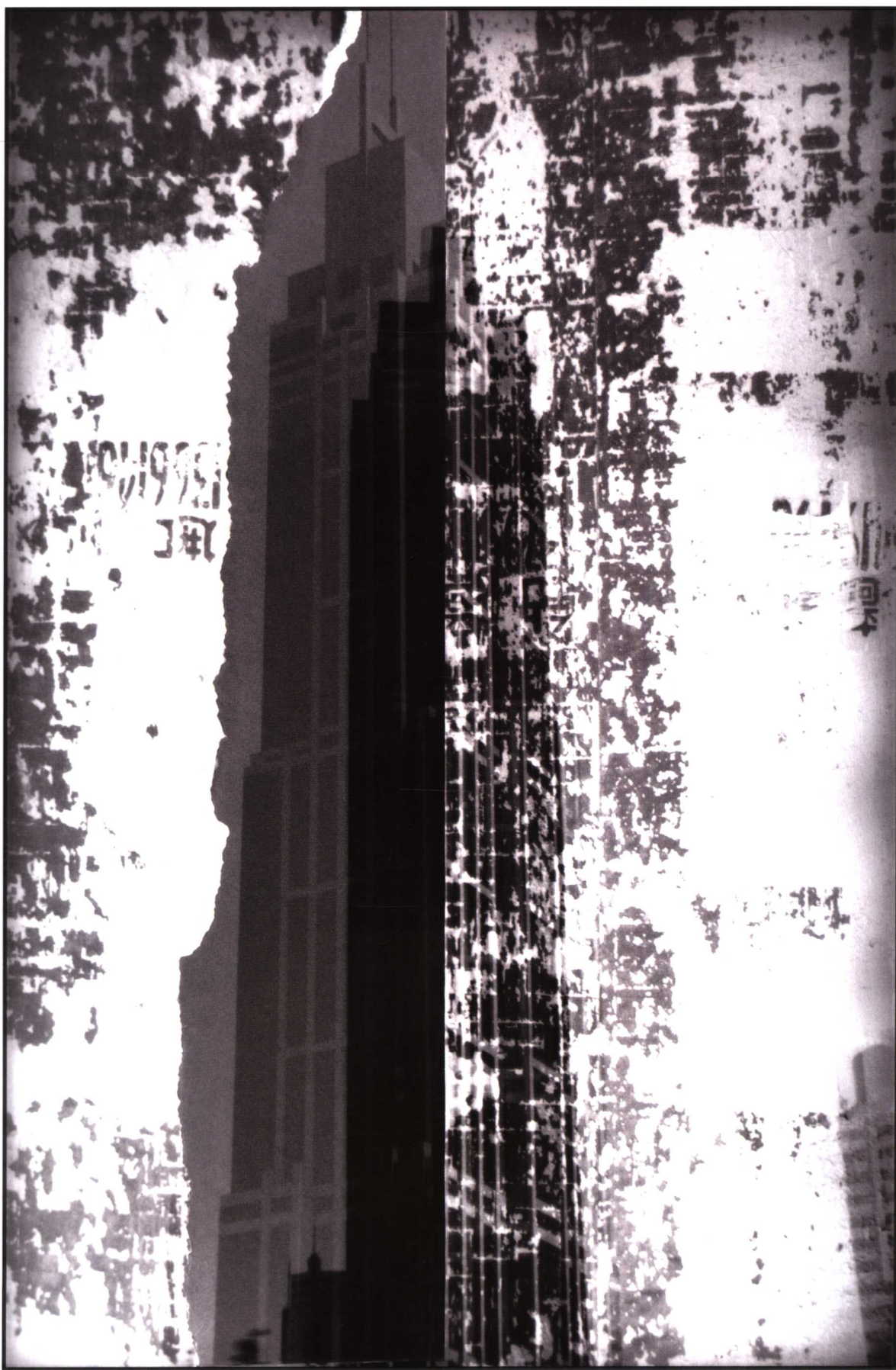
答：谢谢你的夸奖，其实这些都是有感而发。 ◆

摄影和摄影蒙太奇

这些在取景时就完成的数码照片
没有经过任何框架调整和电子处
理。

一部分被称为“摄影蒙太奇”的画
面是通过2张或是几张照片的重
叠而形成的。





撕裂的天空

亚历山大·耶达尔斯 摄



冥间之一

亚历山大·耶达尔斯 摄



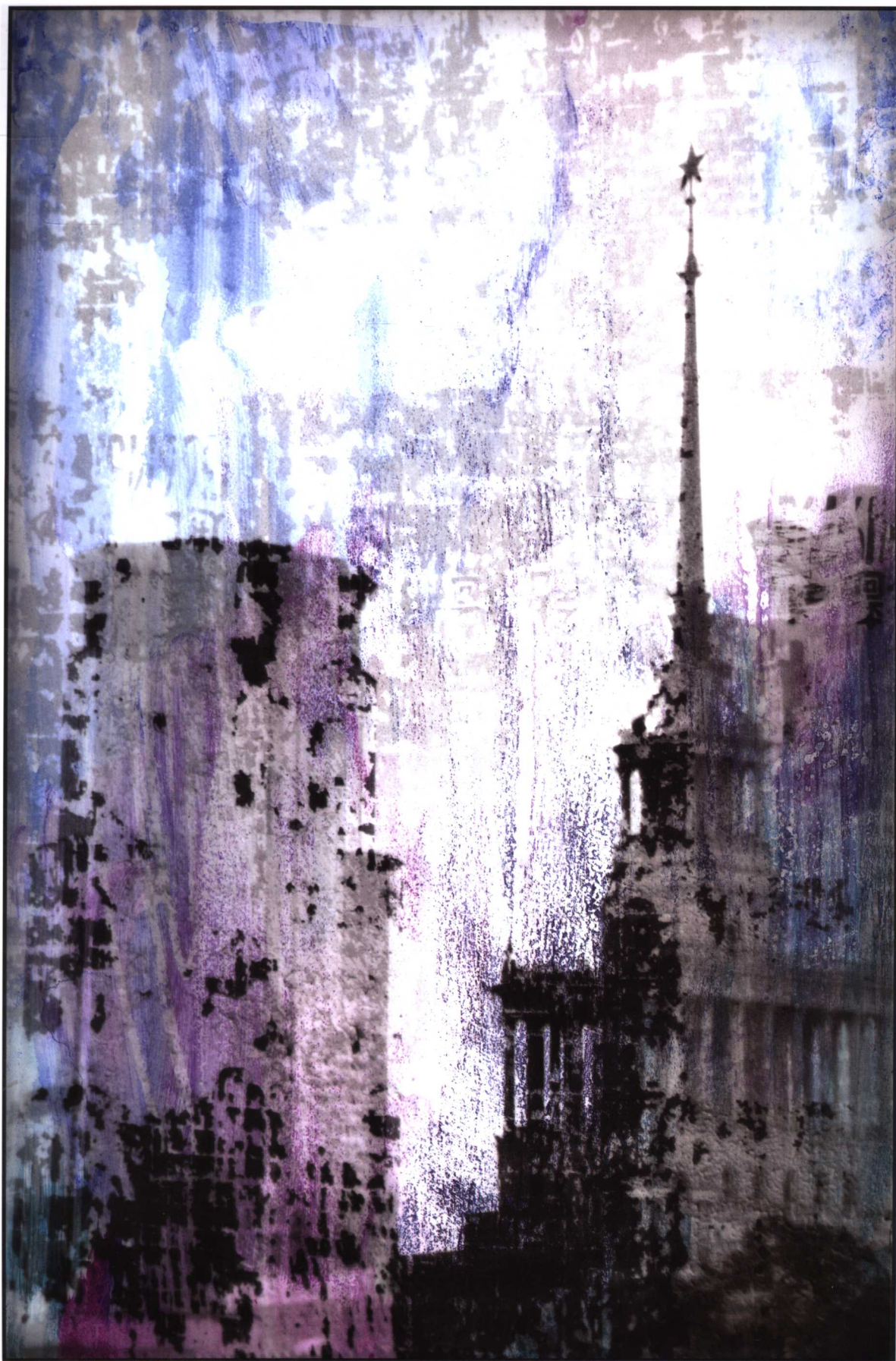
冥间之二

亚历山大·耶达尔斯 摄



沸腾的天空

亚历山大·耶达尔斯 摄



升起的地平线之一

亚历山大·耶达尔斯 摄



升起的地平线之二

亚历山大·耶达尔斯 摄



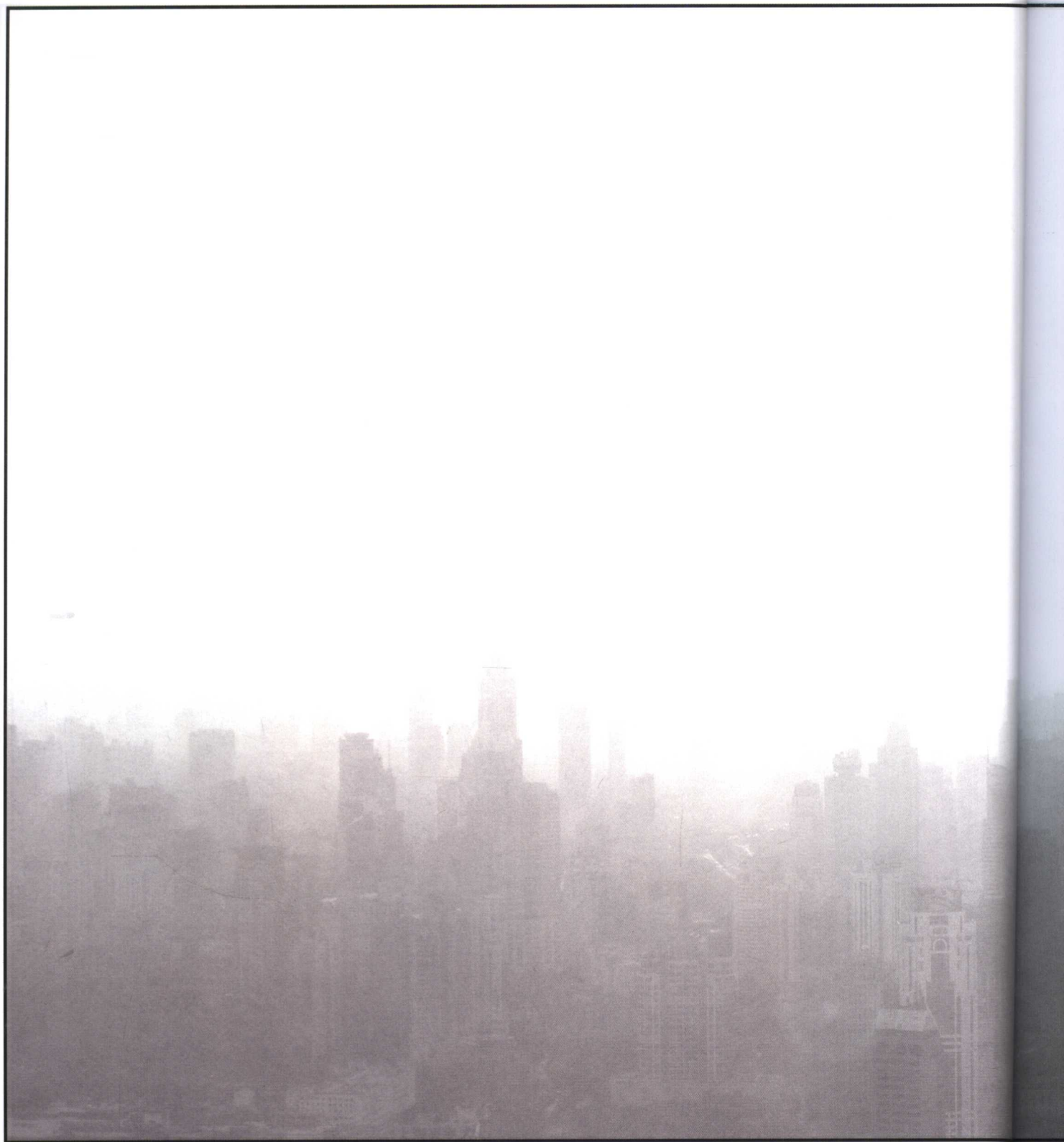
在天空与时间的长河里

亚历山大·耶达尔斯 摄



无边的天空

亚历山大·耶达尔斯 摄



黎明时分的上海